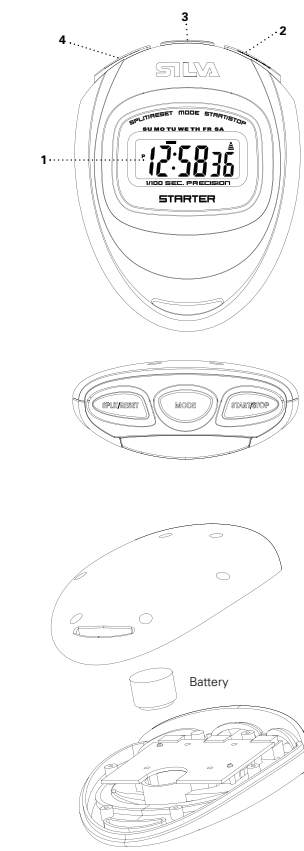




Silva Sweden AB
Box 998
SE-191 29 Sollentuna
info@silva.se
www.silva.se

See more products from Silva at
www.silva.se

Visit: www.silva.se/environment
for more information about the
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE) Directive.



Instruction manual SILVA Starter (Art.no 56066)

INTRODUCTION

Thanks for choosing SILVA Stopwatch Starter with the following features included

- Time, date and day of the week)
- Stopwatch with split time
- Daily alarm
- Hourly chime

To get the most out of your purchase, be sure to carefully read this manual and keep it on hand for later reference when necessary.

PRODUCT OVERVIEW

1. LCD
2. START / STOP button
3. MODE button
4. SPLIT / RESET button

Time, calendar, day of the week and alarm

Press MODE repeatedly until the stopwatch is in time mode.
Press START/STOP to display the month.
Press SPLIT/RESET to display the alarm time.
Press START/STOP and SPLIT/RESET at the same time to activate / deactivate the alarm.

Set Alarm

Press MODE repeatedly until the hours in the alarm display is flashing.
Press START / STOP to increase.
Press SPLIT / RESET to confirm and move to minutes.
Press MODE to exit.

Set Time and calendar

Press MODE repeatedly until the seconds in the time display is flashing.
Press START / STOP to reset seconds to zero.
Press SPLIT / RESET to confirm and move to minutes.
Continue the setting of Minute, hour, date, month and weekday in the same way.
To set 12/24 hour press START / STOP repeatedly in the hour setting. Letter A means AM, P means PM and H means 24 hour time display.
Press MODE to exit.

Set Hourly Chime

In time mode, press and hold SPLIT / RESET and press mode to toggle chime ON/OFF. When the line indicating weekdays is lit the chime is on.

STOPWATCH

Press MODE until stopwatch screen is displayed.
Press START / STOP to start the Stopwatch.
Press SPLIT / RESET to take a split time, and press again to resume to the stopwatch.
Press START / STOP to stop the stopwatch and SPLIT / RESET to reset.

CARE AND MAINTENANCE

Never attempt to disassemble or service your unit.

Protect the electronic module from extreme heat, shocks and long time exposure to direct sunlight.

Unit can be wiped clean with a lightly moistened cloth and mild soap. Do not expose the unit to strong chemicals such as gasoline, clean solvents, acetone, alcohol, insect repellents, as they may damage the unit's seal, case and finish.

Store the unit in a dry place when you are not using it.

Avoid allowing the unit to come into direct contact with hair liquids, colognes, sun block creams, and other toiletries, which can cause deterioration of the plastic parts. Whenever the unit comes into contact with these or other toiletries, wipe it off immediately with a dry, soft cloth.

WARRANTY

Silva warrants that, for a period of two (2) years, your Silva Product will be substantially free of defects in materials and workmanship under normal use. Silva's liability under this warranty is limited to repairing or replacing the product. This limited warranty extends only to the original purchaser.
If the Product proves defective during the Warranty Period please contact the original place of purchase. Make sure to have your proof of purchase on hand when returning the product. Returns cannot be processed without the original proof of purchase. This warranty does not apply if the Product has been altered, not been installed, operated, repaired, or maintained in accordance with instructions supplied by Silva, or has been subjected to abnormal physical or electrical stress, misuse, negligence or accident. Neither does the warranty cover normal wear and tear. Silva is not responsible for any consequences, direct or indirect, or damage resultant from use of this product. In no event will Silva's liability exceed the amount paid by you for the product. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This Warranty is valid and may be processed only in the country of purchase.

For more information please visit www.silva.se

Bedienungsanleitung SILVA Starter (Art.-Nr. 56066)

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer SILVA Stoppuhr Starter mit folgenden Funktionen:

- Zeit, Datum und Wochentag
- Stoppuhr mit Zwischenzeit
- Täglicher Alarm
- Stündliches Pausenzeichen

Um Ihr Produkt optimal nutzen zu können, lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und halten Sie es für später bereit, wenn Sie etwas nachlesen wollen.

PRODUKTÜBERSICHT

1. LCD
2. START / STOP Taste
3. MODE Taste
4. SPLIT / RESET Taste

Zeit, Kalender, Wochentag und Alarm

Wiederholt auf MODE drücken, bis sich die Stoppuhr im Zeit-Modus befindet.
Auf START / STOP drücken, um das Monat anzuzeigen.
Auf SPLIT / RESET drücken, um die Alarmzeit anzuzeigen.
Auf START / STOP und gleichzeitig auf SPLIT / RESET drücken, um den Alarm zu aktivieren/deaktivieren.

Alarm einstellen

Wiederholt auf MODE drücken, bis die Stunden im Alarmdisplay blinken.
Auf START / STOP drücken, um den Wert zu erhöhen.
Auf SPLIT / RESET drücken, um den Wert zu bestätigen und auf Minuten zu wechseln.
Mit MODE schließen.

Zeit und Kalender einstellen

Wiederholt auf MODE drücken, bis die Sekunden im Display blinken.
Auf START / STOP drücken, um die Sekunden auf Null rückzusetzen.
Auf SPLIT / RESET drücken, um den Wert zu bestätigen und auf Minuten zu wechseln.
Mit den Einstellungen für Minute, Stunde, Tag, Monat und Wochentag ebenso verfahren.
Zum Einstellen von 12/24 Stunden in der Stundeneinstellung wiederholt auf START / STOP drücken. Buchstabe A bedeutet AM (Vormittag), P bedeutet PM (Nachmittag) und H bedeutet, dass 24 Stunden angezeigt werden.
Mit MODE schließen.

Stündliches Pausenzeichen einstellen

Im Zeit-Modus auf SPLIT / RESET drücken und gedrückt halten und auf MODE drücken, um das Pausenzeichen ein-/auszuschalten (ON/OFF). Wenn die Zeile, in der die Wochentage angezeigt werden, leuchtet, ist das Pausenzeichen eingeschaltet.

STOPPUHR

Auf MODE drücken, bis das Stoppuhr-Display angezeigt wird.
Auf START / STOP drücken, um die Stoppuhr zu starten.
Auf SPLIT / RESET drücken, um eine Zwischenzeit zu stoppen, nochmals drücken, um zu Stoppuhr zurückzukehren.
Auf START / STOP drücken, um die Stoppuhr zu stoppen und zum Rücksetzen auf SPLIT / RESET drücken.

PFLEGE UND WARTUNG

Versuchen Sie keinesfalls, Ihr Gerät zu zerlegen oder zu warten.

Schützen Sie das Elektronikmodul vor extremer Hitze, Schlägen und längerer direkter Sonneneinstrahlung.

Das Gerät kann mit einem leicht angefeuchteten Tuch und milder Seife gereinigt werden. Das Gerät von starken Chemikalien wie Benzin, Reinigungslösungen, Azeton, Alkohol, Insektenschutzmitteln fernhalten, da diese die Dichtungen, das Gehäuse und die Oberfläche des Geräts beschädigen können.

Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, an einem trockenen Ort lagern.

Vermeiden Sie, das Gerät in direkten Kontakt mit Haarwässern, Colognes, Sonnenschutzmitteln und anderen Toiletteartikeln zu bringen, da diese die Kunststoffteile angreifen können. Sollte das Gerät mit diesen oder anderen Toiletteartikeln in Kontakt kommen, sofort mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen.

GARANTIE

Silva garantiert, dass Ihr Silva Produkt für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren bei normalem Gebrauch im wesentlichen frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Silvas Haftung unter dieser Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des Produkts. Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer.
Sollte während des Garantiezeitraums ein Fehler am Produkt auftreten, setzen Sie sich bitte mit der Stelle in Verbindung, wo Sie das Produkt ursprünglich gekauft haben. Sorgen Sie dafür, dass Sie bei Rückgabe des Produkts Ihre Kaufquittung bei der Hand haben. Ohne Original-Kaufquittung können Retouren nicht entgegengenommen werden. Diese Garantie kommt nicht zum Tragen, wenn das Produkt abgedändert wurde und nicht gemäß den von Silva gegebenen Instruktionen montiert, verwendet, repariert oder gewartet wurde oder wenn es außergewöhnlichen physischen oder elektrischen Belastungen ausgesetzt, unsachgemäß verwendet, vernachlässigt oder durch Unfall beschädigt wurde. Die Garantie erstreckt sich auch nicht auf normalen Verschleiß. Silva haftet nicht für direkte oder indirekte Folgen oder Schäden, die sich aus dem Gebrauch dieses Produkts ergeben. Silvas Verpflichtungen überschreiten keinesfalls den Betrag, den Sie für Ihr Produkt bezahlt haben. In bestimmten Ländern ist eine Ausschließung oder Begrenzung von Begleit- und Folgeschäden nicht zulässig. Deshalb kann es sein, dass die obige Begrenzung oder Ausschließung für Sie keine Gültigkeit hat. Diese Garantie gilt nur für das Land, in dem Sie Ihr Produkt gekauft haben und kann nur dort eingefordert werden.

Für weitere Informationen besuchen Sie uns bitte auf www.silva.se

Mode d'emploi SILVA Starter (n° de réf. 56066)

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le chronomètre SILVA Starter offrant les fonctions suivantes :

- Heure, date et jour de la semaine
- Chronomètre avec temps intermédiaire
- Réveil quotidien
- Carillon horaire

Afin de profiter au maximum de votre achat, veuillez à bien lire ce mode d'emploi et de le conserver pour tout usage ultérieur si nécessaire.

Vue D'ENSEMBLE DU PRODUIT

1. Ecran LCD
2. Bouton START/STOP
3. Bouton MODE
4. Bouton SPLIT/RESET

Heure, calendrier, jour de la semaine et réveil

Appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'appareil soit en mode montre.
Appuyez sur START/STOP pour afficher le mois.
Appuyez sur SPLIT/RESET pour afficher l'heure du réveil.
Appuyez simultanément sur START/STOP et SPLIT/RESET pour activer/désactiver le réveil.

Réglage du réveil

Appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que le chiffre des heures du réveil clignote.
Appuyez sur START/STOP pour augmenter la valeur.
Appuyez sur SPLIT/RESET pour valider et passer au réglage des minutes.
Appuyez sur MODE pour quitter.

Réglage de l'heure et du calendrier

Appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que le chiffre des secondes de la montre clignote.
Appuyez sur START/STOP pour remettre les secondes à zéro.
Appuyez sur SPLIT/RESET pour valider et passer au réglage des minutes.
Continuez de la même façon pour régler les minutes, les heures, la date, le mois et le jour de la semaine.
Pour régler le format de l'heure (12/24), appuyez sur START/STOP à plusieurs reprises pendant le réglage de l'heure. La lettre A signifie AM, le P signifie PM et un H indique un affichage sur 24 heures.
Appuyez sur MODE pour quitter.

Réglage du carillon horaire

En mode montre, appuyez sur SPLIT/RESET et maintenez la pression puis appuyez sur MODE pour activer/désactiver le carillon. Lorsque la ligne affichant les jours de la semaine est sélectionnée, le carillon est activé.

CHRONOMÈTRE

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'écran du chronomètre apparaisse.
Appuyez sur START/STOP pour démarrer le chronomètre.
Appuyez sur SPLIT/RESET pour prendre un temps intermédiaire et appuyez à nouveau pour reprendre la fonction chronomètre.
Appuyez sur START/STOP pour arrêter le chronomètre et SPLIT/RESET pour le mettre à zéro.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

N'essayez jamais de démonter ni de réparer l'unité.

Protégez le module électronique de la chaleur, des chocs et évitez toute exposition prolongée au soleil.

L'unité peut être nettoyée avec un chiffon légèrement humide et du savon. N'appliquez jamais de produits chimiques agressifs comme de l'essence, des solvants, de l'acétone, de l'alcool, des insecticides sur l'unité. Ceux-ci pourraient endommager les joint, le boîtier et l'aspect de l'unité.

Rangez l'unité dans un endroit sec lorsque vous ne l'utilisez pas.

Évitez tout contact entre l'unité et des shampoings, des eaux de Cologne, des crèmes solaires et d'autres produits cosmétiques. Ceux-ci pourraient endommager les parties en plastique. Si l'unité entrerait en contact avec l'un de ces produits, essayez immédiatement avec un chiffon sec et doux.

GARANTIE

Silva garantit, pour une période de deux (2) ans, que votre produit Silva ne comporte aucun défaut matériel ni de fabrication en cas d'usage normal. La responsabilité de Silva pendant la période de garantie est limitée aux réparations et au remplacement du produit. La garantie limitée n'est applicable que pour le premier acheteur.
Si le produit est déclaré défectueux pendant la période de garantie, veuillez contacter le lieu d'achat d'origine. Assurez-vous d'avoir la preuve d'achat du produit lorsque vous retournez le produit. Aucun retour ne sera être accepté sans preuve d'achat originale. La garantie n'est pas applicable si le produit a été modifié, s'il n'a pas été installé, utilisé, réparé ou entretenu selon les instructions fournies par Silva ou s'il a été soumis à des charges physiques ou électriques anormales, s'il a été mal utilisé, en cas de négligences si le produit est modifié, ou si on se installe, utilise, répare ou maintient selon les instructions facilitées par Silva ou si est objet de cargais fiscaes ou électriques anormales, uso incorrecto, negligencia o accidente. La garantía no cubre tampoco el desgaste normal por el uso. Silva no asume responsabilidad de consecuencias directas o indirectas o daños y perjuicios causados por el uso de este producto. La responsabilidad de Silva no excederá en ningún caso el importe pagado por el producto. Dado que algunas jurisdicciones no autorizan la exclusión o la limitación de daños emergentes o incidentales, es posible que la limitación o la exclusión mencionada no sea aplicable en su caso. Esta garantía solo es válida y solo podrá ser tramitada en el país en el que se ha adquirido el producto.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site www.silva.se.

Manual de instrucciones SILVA Starter (Ref. 56066)

INTRODUCCIÓN

Le agradecemos su elección del cronómetro SILVA Starter que incluye las siguientes funciones:

- Hora, fecha y día de la semana
- Cronómetro con tiempo parcial
- Alarma diaria
- Indicador de horas

Para sacar el mayor provecho del producto, recomendamos que lea con atención este manual y que lo tenga disponible para consultas posteriores.

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

1. Display
2. Botón START / STOP
3. Botón MODE
4. Botón SPLIT / RESET

HORA, CALENDARIO, DÍA DE LA SEMANA Y ALARMA

Pulse MODE varias veces hasta que el cronómetro pase al modo de tiempo.
Pulse START/STOP para ver el mes.
Pulse SPLIT/RESET para ver el tiempo de alarma.
Pulse START/STOP y SPLIT/RESET al mismo tiempo para conectar y desconectar la alarma.

Programación de la alarma

Pulse MODE varias veces hasta que empiecen a parpadear las horas en la pantalla de alarma.
Pulse START / STOP para aumentar.
Pulse SPLIT / RESET para confirmar y pasar a los minutos.
Pulse MODE para salir.

Programación de la hora y el calendario

Pulse MODE varias veces hasta que empiecen a parpadear los segundos en la pantalla de tiempo.
Pulse START / STOP para poner los segundos a cero.
Pulse SPLIT / RESET para confirmar y pasar a los minutos.
A continuación, programe los minutos, las horas, la fecha, el mes y el día de la semana de la misma manera.
Para programar la configuración de 12/24 horas, pulse START / STOP varias veces en la función de programación de la hora. La letra A significa AM, la P significa PM y la H configuración de 24 horas.
Pulse MODE para salir.

Programación del indicador de horas

En el modo de tiempo, mantenga pulsado SPLIT / RESET y pulse mode para conectar y desconectar el indicador de horas. Cuando la línea que indica los días de la semana está encendida, el indicador está conectado.

CRONÓMETRO

Pulse MODE hasta que aparezca la pantalla del cronómetro.
Pulse START / STOP para poner en marcha el cronómetro.
Pulse SPLIT / RESET para tomar un tiempo parcial y vuelva a pulsar el botón para reanudar el cronómetro.
Pulse START / STOP para parar el cronómetro y pulse SPLIT / RESET para ponerlo a cero.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

No intente nunca desarmar o arreglar el instrumento.

Proteja el módulo electrónico contra calor excesivo, golpes y la exposición directa al sol de manera prolongada.

El instrumento puede limpiarse con un paño ligeramente húmedo y jabón suave. No exponga el instrumento a productos químicos fuertes como gasolina, disolventes de limpieza, acetona, alcohol, repelentes contra insectos, ya que pueden ser perjudiciales para el sellado, la caja y el acabado del instrumento.

Guarde el instrumento en un lugar seco cuando no lo utilice.

No permita que el instrumento entre en contacto directo con líquidos para el cabello, colónias, cremas de protección solar y otros artículos de perfumería que puedan dañar el interior de las piezas de plástico. Si el instrumento entra en contacto con estos artículos de perfumería, límpielo inmediatamente con un paño seco y suave.

GARANTÍA

Silva garantiza que, durante un periodo de dos (2) años, su producto Silva no tendrá defectos de material o de fabricación si se utiliza de manera normal. La responsabilidad de Silva según esta garantía se limita a reparar o cambiar el producto. Esta garantía limitada solo se extiende al comprador original.
Si se comprueba que el producto funciona mal durante el periodo de garantía, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Asegúrese de tener disponible el comprobante de la compra al devolver el producto. La devolución de Silva según esta garantía se limita a reparar o cambiar el producto. Esta garantía limitada solo se extiende al comprador original.
Si se comprueba que el producto funciona mal durante el periodo de garantía, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Asegúrese de tener disponible el comprobante de la compra al devolver el producto. La devolución de Silva no excederá en ningún caso el importe pagado por el producto. Dado que algunas jurisdicciones no autorizan la exclusión o la limitación de daños emergentes o incidentales, es posible que la limitación o la exclusión mencionada no sea aplicable en su caso. Esta garantía solo es válida y solo podrá ser tramitada en el país en el que se ha adquirido el producto.

Para más información, visite www.silva.se

Manuale istruzioni SILVA Starter (codice 56066) 1

INTRODUZIONE
Grazie per aver scelto il cronometro SILVA Starter, dotato delle seguenti funzioni:

- Ora, data e giorno della settimana
- Cronometro con tempi parziali
- Allarme giornaliero
- Segnale orario

Per sfruttare al meglio il prodotto, si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per riferimento futuro.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. LCD
2. Pulsante START / STOP
3. Pulsante MODE
4. Pulsante SPLIT / RESET

Ora, data, giorno della settimana e allarme
Premere ripetutamente MODE finché il cronometro non si trova nella modalità Orario. Premere START / STOP per visualizzare il mese. Premere SPLIT / RESET per visualizzare l'orario dell'allarme. Premere simultaneamente START / STOP e SPLIT / RESET per attivare/disattivare l'allarme.

Impostazione dell'allarme
Premere ripetutamente MODE finché non iniziano a lampeggiare le ore dell'allarme. Premere START / STOP per aumentare il valore. Premere SPLIT / RESET per confermare e passare all'impostazione dei minuti. Premere MODE per uscire.

Impostazione di ora e data
Premere ripetutamente MODE finché non iniziano a lampeggiare i secondi dell'allarme. Premere START / STOP per azzerare i secondi. Premere SPLIT / RESET per confermare e passare all'impostazione dei minuti. Impostare minuti, ore, data, mese e giorno della settimana allo stesso modo. Per impostare il formato 12/24 ore, premere ripetutamente START / STOP nell'impostazione dell'orario. La lettera A significa AM, P significa PM e H significa il formato 24 ore. Premere MODE per uscire.

Impostazione del segnale orario
Nella modalità Orario, tenere premuto SPLIT / RESET e premere MODE per attivare/disattivare il segnale orario. Quando la linea indicante i giorni della settimana è illuminata, il segnale orario è attivato.

CRONOMETRO
Premere ripetutamente MODE finché non appare la videata del cronometro. Premere START / STOP per avviare il cronometro. Premere SPLIT / RESET per prendere un tempo parziale e premerlo nuovamente per ritornare al cronometro. Premere START / STOP per fermare il cronometro e SPLIT / RESET per azzerarlo.

CURA E MANUTENZIONE
Non tentare mai di smontare o riparare l'unità.

Proteggere la centrale elettronica da fonti di calore elevate, urti ed esposizione prolungata alla luce solare diretta.

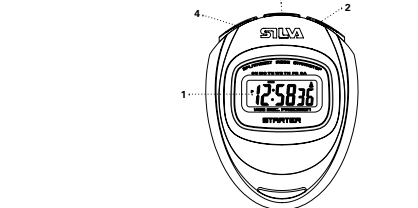
L'unità può essere pulita con un panno leggermente inumidito con acqua e detergente neutro. Non esporre l'unità a sostanze chimiche aggressive come benzina, solventi, acetone, alcool e insetticidi poiché possono danneggiare il rivestimento e la finitura dell'unità.

Conservare l'unità in un luogo asciutto quando non viene utilizzata.

Evitare il contatto diretto dell'unità con lozioni per capelli, acque di colonia, creme solari ecc., poiché possono deteriorare le parti in plastica. In caso di contatto con sostanze simili, pulire immediatamente l'unità con un panno morbido e asciutto.

GARANZIA
Silva garantisce che, per un periodo di due (2) anni, il presente prodotto Silva sarà sostanzialmente privo di difetti di materiali o manodopera in caso di utilizzo normale. Ai sensi della presente garanzia, la responsabilità di Silva è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto. La presente garanzia limitata si applica esclusivamente all'accidentale originale. Qualora il prodotto risulti difettoso durante il periodo di garanzia, si raccomanda di contattare il proprio rivenditore. In caso di restituzione del prodotto, tenere sempre a portata di mano la ricevuta di acquisto. Eventuali resi non verranno accettati senza la ricevuta di acquisto originale. La presente garanzia verrà invalidata qualora il prodotto non sia stato modificato, installato, utilizzato, riparato o sottoposto a manutenzione nel rispetto delle istruzioni fornite da Silva oppure qualora sia stato soggetto a sollecitazioni meccaniche o elettriche estreme, abusi, negligenza o incidente. Inoltre, la garanzia non copre la normale usura. Silva non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze o danni diretti o indiretti derivanti dall'uso del prodotto. In ogni caso, la responsabilità di Silva sarà limitata all'importo corrisposto per il prodotto. Poiché le legislazioni di alcuni Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o consequenziali, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia è valida e potrà essere applicata esclusivamente nel Paese di acquisto.

Per maggiori informazioni, visitare www.silva.se



Handleiding SILVA Starter (Art.no 56066) 2

INTRODUCTIE
Dank u voor het kiezen van SILVA Stopwatch Starter met de volgende functies

- Tijd, datum, en dag van de week
- Stopwatch met tussentijd
- Dagelijks alarm
- Uuralarm

Om het maximale uit uw aankoop te halen moet u deze handleiding zorgvuldig lezen en bij de hand houden als referentie indien nodig.

PRODUCTOVERZICHT

1. LCD
2. START /STOP knop
3. MODE knop
4. SPLIT / RESET knop

Tijd, kalender, dag van de week en alarm
Druk herhaaldelijk op MODE tot de stopwatch in tijd functie staat. Druk op START / STOP om de maand weer te geven. Druk op SPLIT / RESET om de alarmtijd weer te geven. Druk tegelijk op START / STOP en SPLIT / RESET om het alarm te de- / activeren.

Alarm instellen
Druk herhaaldelijk op MODE tot de uren in het alarm display kipperen. Druk op START / STOP om te verhogen. Druk op SPLIT / RESET om te bevestigen en door te gaan met minuten. Druk op MODE om te verlaten.

Tijd en kalender instellen
Druk herhaaldelijk op MODE tot de seconden in het tijd display kipperen. Druk op START / STOP om de seconden terug te stellen op nul. Druk op SPLIT / RESET om te bevestigen en door te gaan met minuten. Vervolg het instellen van minuten, uren, datum, maand en dag van de week op dezelfde manier. Om de 12/24 uur instelling te doen druk herhaaldelijk op START / STOP in de uur instelling. Lettere A betekent AM, P betekent PM en H betekent 24 uren weergave. Druk op MODE om te verlaten.

Instellen van het uursignaal.
In de tijd functie SPLIT / RESET vasthouden, druk op MODE om het alarm ON/OFF te zetten. Als de betreffende weekdag oplicht staat het alarm aan.

STOPWATCH
Druk op MODE tot het stopwatch scherm wordt weergegeven. Druk op START / STOP om de stopwatch te starten. Druk op SPLIT / RESET voor een tussentijd, druk nogmaals om terug te gaan de stopwatch. Druk op START / STOP om de stopwatch te stoppen en SPLIT / RESET om terug te stellen.

ZORG EN ONDERHOUD
Probeer het apparaat niet te openen of te herstellen.

Bescherm de elektronische module tegen extreme hitte, schokken en lange blootstelling aan direct zonlicht.

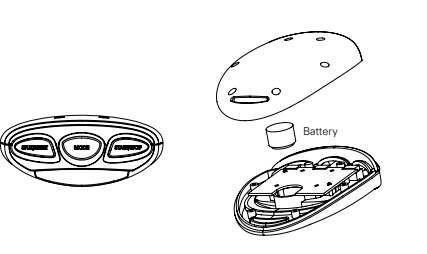
De eenheid kan afgeveegd worden met een vochtige doek en milde zeep. Stel de eenheid niet bloot aan sterke chemicaliën, zoals benzine, oplosmiddelen, aceton, alcohol, insectenspray, omdat ze de eenheid kunnen beschadigen.

Bewaar de eenheid op een droge plaats wanneer u het niet gebruikt.

Voorkom direct contact met haarproducten, parfums zonnecreme en andere toiletartikelen, die beschadiging van de kunststof onderdelen kunnen veroorzaken. Als de eenheid in contact komt met deze toiletartikelen, direct afvegen met een droge zachte doek.

GARANTIE
Silva garandeert, dat voor een periode van twee (2) jaar, uw Silva product vrij zal zijn van defecten in materialen en afwerking, bij normaal gebruik. Silva's verplichting bij deze garantie is beperkt tot herstellen of vervangen van het product. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper. Naam contact op met de verkoper indien het product defect raakt tijdens de garantperiode. Neem het aankoopbewijs mee bij het retourneren van het product. Retourneren kunnen niet afgehandeld worden zonder origineel aankoopbewijs. De garantie geldt niet wanneer het product is gewijzigd, niet is geïnstalleerd, gebruikt of onderhouden volgens de door Silva gegeven instructies, of in gebroedelijk aan abnormale mechanische of elektrische belasting, vangebruik, onachtzaamheid of ongeluk. De garantie dekt ook niet de normale slijtage. Silva is niet verantwoordelijk voor gevolgschade, direct of indirect door gebruik van dit product. In geen geval gaat Silva's verplichting verder dan het aankoopbedrag van het product. Sommige rechtsgebieden laten de uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade niet toe, dus de bovenstaande beperking of uitsluiting is mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie is geldig en mag alleen uitgevoerd worden in het land van aankoop.

Bezoek voor meer informatie www.silva.se



Manual de instruções SILVA Starter (Art.no 56066) 3

INTRODUÇÃO
Os nossos agradecemos pela sua opção do SILVA Stopwatch Starter que inclui as seguintes características

- Tempo, data e dia da semana
- Cronómetro com tempos intermédios
- Alarme diário
- Marcação sonora das horas

Para obter o máximo da sua compra, assegure-se de ler minuciosamente este manual e mantê-lo à mão para consultas posteriores.

VISÃO GERAL DO PRODUTO

1. LCD
2. Botão START /STOP
3. Botão MODE
4. Botão SPLIT / RESET

Tempo, calendário, dia da semana e alarme
Primeira o MODE repetidamente até que o cronómetro esteja em posição mode. Primeira o START /STOP para exibir o mês. Primeira o SPLIT /RESET para confirmar e mude para os minutos. Primeira o SPLIT /RESET para exibir o tempo de alarme. Primeira o START/STOP e o SPLIT /RESET simultaneamente para activar/desactivar o alarme.

Regular o alarme
Primeira o MODE repetidamente até que a hora do alarme comece a piscar. Primeira o START /STOP para aumentar. Primeira o SPLIT /RESET para confirmar e mude para os minutos. Primeira o MODE para sair.

Regular o tempo e o calendário
Primeira o MODE repetidamente até que os segundos do tempo comecem a piscar. Primeira o START /STOP para repor os segundos em zero. Primeira o SPLIT /RESET para confirmar e mude para os minutos. Continue a regular os minutos, hora, data, mês e dia da semana da mesma maneira. Para regular 12/24 horas prima o START /STOP repetidamente na posição de regulagem da hora. As letras A significa AM (manhã), P significa PM (tarde) e H significa ecrã de 24 horas. Primeira o MODE para sair.

Regular a Marcação sonora das horas
Na posição de tempo, prima e segure o SPLIT /RESET e prima o mode para alternar entre ON/OFF da marcação sonora das horas. Quando a linha que indica os dias da semana estiver activa, a marcação sonora das horas está ligada.

CRONÓMETRO
Primeira o MODE até que ecrã do cronómetro apareça. Primeira o START /STOP para iniciar o Cronómetro. Primeira SPLIT /RESET para tirar um tempo intermédio, e prima outra vez para voltar à posição de cronómetro. Primeira o START /STOP para parar o cronómetro e o SPLIT /RESET para repôr.

CAUIDADO E MANUTENÇÃO
Nunca tente desmontar ou servir o aparelho.

Proteja o módulo electrónico contra calor excessivo, choques e exposições longas à luz directa do sol.

O aparelho pode ser limpo com um pano húmido e um detergente suave. Não exponha o aparelho a substâncias químicas fortes tais como gasolina, solventes de limpeza, acetona, álcool, repelentes de insectos, pois eles podem danificar o isolamento, a caixa e a aparência do aparelho.

Conserve o aparelho em lugar seco quando não o utilizar.

Evite que o aparelho entre em contacto com líquidos de cabelo, águas de colónia, cremes bronzadores, e outros produtos de beleza, que podem provocar a deterioração das peças de plástico. Caso o aparelho entre em contacto com esses ou outros produtos de beleza, limpe imediatamente com um pano suave seco.

GARANTIA
Silva garante que, durante um período de dois (2) anos, o seu Produto Silva estará livre de defeitos de material e de fabrico quando o usar normalmente. A responsabilidade da Silva durante esta garantia limita-se a reparar ou substituir o produto. Esta garantia limitada é atribuída apenas ao comprador original. Se o Produto se mostrar defeituoso durante o Período de Garantia, queira entrar em contacto com o lugar original de compra. Asssegure-se de trazer consigo o recibo da compra quando fizer a reclamação do produto. A reclamação não pode ser processada sem o recibo da compra do produto. Esta garantia não é aplicável se o Produto tiver sido alterado, não tiver sido instalado, usado, reparado, ou mantido de acordo com as instruções fornecidas pela Silva, ou se tiver sido sujeito a pressão física ou eléctrica anormal, uso incorrecto, negligência ou acidente. A garantia também não cobre o desgaste de uso normal. Silva não se responsabiliza por quaisquer consequências, directas ou indirectas, nem por danos resultantes do uso deste produto. A responsabilidade da Silva nunca excederá, em circunstância alguma, o valor que você pagou por este produto. Certas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos accidentais ou de consequência, assim, é possível que as limitações ou exclusões acima não sejam aplicáveis a si. Esta garantia é válida e pode ser processada apenas no país de compra.

Para mais informações queira visitar a www.silva.se

Bruksanvisning SILVA Starter (Art.nr 56066) 4

INLEDNING
Tack för att du valde SILVA:s stoppur Starter där följande funktioner ingår

- Tid, datum och veckodag
- Stoppur med mellantid
- Dagligt larm
- Signal varje timma

För att få ut mesta möjliga av ditt köp, var noga med att läsa den här bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.

PRODUKTÖVERSIKT

1. LCD display med flytande kristaller
2. Knappen START / STOP (start/stopp)
3. Knappen MODE (funktionsläge)
4. Knappen SPLIT / RESET (mellantid/återställning)

Tid, kalender, veckodag och larm
Tryck flera gånger på MODE tills stoppuret är i tidsläge. Tryck på START / STOP för att visa månaden. Tryck på SPLIT / RESET för att visa larmtiden. Tryck samtidigt på START/STOP och SPLIT/RESET för att aktivera / stänga av larmet.

Inställning av larmet
Tryck flera gånger på MODE tills timmarna i larmdisplayen blinkar. Tryck på START / STOP för att öka värdet. Tryck på SPLIT / RESET för att bekräfta och gå vidare till minuter. Tryck på MODE för att avsluta.

Inställning av tid och kalender
Tryck flera gånger på MODE tills sekunderna i tidsdisplayen blinkar. Tryck på START / STOP för att nollställa sekunderna. Tryck på SPLIT / RESET för att bekräfta och gå vidare till minuter. Fortsätt inställningen av minuter, timmar, dag, månad och veckodag på samma sätt. Ställ in 12/24-timmarsvisning genom att trycka på START / STOP flera gånger under timinställningen. Bokstaven A betyder förmiddag, P betyder eftermiddag och H betyder 24-timmarsvisning. Tryck på MODE för att avsluta.

Inställning av signal varje timma
Tryck i tidsläget på SPLIT / RESET och håll den intryckt och tryck på MODE för att slå på eller stänga av signalen. När raden som anger veckodag är belyst är signalen på.

STOPPUR
Tryck på MODE tills stoppursskärmen visas. Tryck på START / STOP för att starta stoppuret. Tryck på SPLIT / RESET för att ta en mellantid, och tryck igen för att återgå till tidtagningen. Tryck på START / STOP för att stanna stoppuret och tryck på SPLIT / RESET för att nollställa.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL
Förskö aldrig att plöcka isår och serva din enhet.

Skydda elektronikmodulen från extrem värme, stötar och långvarig exponering för direkt solljus.

Enheten kan torkas av med en lätt fuktad duk och mild tvål. Utsätt inte enheten för starka kemikalier som till exempel bensin rengöringsmedel, aceton, alkohol, insektsmedel eftersom de kan skada enhetens försingel, hölje och finish.

Förvara enheten på en torr plats när du inte använder den.

Undvik att låta enheten komma i direkt kontakt med hårvårdsvätskor, eau de cologne, solskyddskrämer och andra toalettkräm som kan skada plastdelarna. När enheten har kommit i kontakt med dessa eller andra toalettkräm, torka omedelbart av den med tor, mjuk duk.

GARANTI
Silva garanterar, under en period av två (2) år, att din Silva-produkt är fri från materialfel och tillverkningsfel vid normal användning. Silvas ansvar enligt denna garanti är begränsad till reparation eller utbyte av produkten. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen. Om produkten visar sig vara defekt under garantiperioden, var god kontakta den ursprungliga säljaren. Kontrollera att du har ett inköpsbevis till hands när du lämnar tillbaka produkten. Returer kan inte behandlas utan inköpsbevis i original. Denna garanti gäller inte om produkten har ändrats eller om den inte har installerats, använts, reparerats eller underhållits i enlighet med de anvisningar som givits av Silva, eller om den har utsatts för onormal fysisk eller elektrisk påkänning, felaktig användning, varvid eller olycka. Garantin täcker inte heller normalt slitage. Silva har inget ansvar för eventuella följder, direkta eller indirekta, eller skador som härrör sig till användning av denna produkt. I inget fall överstiger Silvas skadeståndsansvar inköpsbeloppet för produkten. Vissa länders lagstiftning tillåter inte undantag eller begränsning gällande underordnade skador eller följdskador, så ovanstående begränsning eller undantag gäller kanske inte för dig. Denna garanti gäller endast och kan endast behandlas i inköpslandet.

För ytterligare upplysningar, var god se www.silva.se



SILVA Starterin (Osanumero 56066) käyttöohjekirja 5

JOHDANTO
Kiitos SILVA Stopwatch Starterin valinnasta. Se on varustettu seuraavilla toiminnolla.

- Aika, päiväys ja viikonpäivä
- Väliaikatoiminnolla varustettu sekundaattori
- Päivittäinen hälytys
- Tuntitimeri

Laiteen käyttämiseksi parhaalla mahdollisella tavalla lue huolella läpi tämä ohjekirja ja pidä se aina mukana mahdollista tulevaa tarvetta varten.

KUVA TUOTEESTA

1. Nestekidenäyttö
2. START/STOP-painike
3. MODE-painike
4. SPLIT/RESET-painike

Aika, kalenteri, viikonpäivä ja hälytys
Paina MODE-painiketta toistuvasti, kunnes sekundaattori on aikailmassa. Paina START/STOP-painiketta kuukauden näyttämiseksi. Paina SPLIT/RESET-painiketta viikotajan näyttämiseksi. Paina START/STOP- ja SPLIT/RESET-painiketta yhtä aikaa hälytyksen aktivoinniseksi tai passivoimiseksi.

Hälytyksen asettaminen
Paina MODE-painiketta toistuvasti, kunnes hälytysnäytön tuntitulkemat alkavat vilkkua. Paina START/STOP-painiketta lukemien lisäämiseksi. Paina SPLIT/RESET-painiketta valinnan vahvistamiseksi ja siirtymiseksi minuuttien asetukseseen. Paina MODE-painiketta asetuksen päättämiseksi.

Kellonajan ja kalenterin asetus
Paina MODE-painiketta toistuvasti, kunnes aikänäytön minuuttitulkemat alkavat vilkkua. Paina START/STOP-painiketta sekundaattorin kalennuttamiseksi nollaan. Paina SPLIT/RESET-painiketta valinnan vahvistamiseksi ja siirtymiseksi minuuttien asetukseseen. Tee minuuttien, tuntein, päivien, kuukausien ja viikonpäivien asetukset samalla tavalla. 12/24 tunnin asetuksen tekemiseksi paina START/STOP-painiketta toistuvasti tuntiasetuksessa. Kirjaa A merkitsee aamupäivää (AM), P merkitsee iltapäivää (PM) ja H merkitsee 24 tunnin aikajärjestystä. Paina MODE-painiketta asetuksen päättämiseksi.

Tuntiaikamerkin asettamiseksi
Paina ja pidä painettuna aikailmassa SPLIT/RESET-painiketta ja paina tilapainiketta tuntiaikamerkin päälle tai päältä (ON/OFF) asettamiseksi. Viikonpäivärvillä palaa valo sotton ollessa päällä.

SEKUNDAATTORI
Paina MODE-painiketta, kunnes sekundaattorin näyttö tulee esiin. Paina START/STOP-painiketta sekundaattorin käynnistämiseksi. Paina SPLIT/RESET-painiketta väläjän ottamiseksi ja painiketta uudelleen sekundaattorin normaaliin ajonotettiin palauttamiseksi. Paina START/STOP-painiketta sekundaattorin pysäyttämiseksi ja SPLIT/RESET-painiketta lukemien nollaimiseksi.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO
Älä koskaan yritä itse purkaa tai huoltaa laitetta.

Suojaa elektronikkamoduuli äärimmäiseltä lämmöltä, iskulta ja pitkäaltä altistumiselta auringonvalolle.

Laite voidaan pyyhkiä puhtaaksi mieltoen saippualluokseen kevyesti kostetulla liinalla. Älä altista laitetta voimakkailla kemikaaleilla, kuten bensini, puhdistusliuotteet, asetonin, alkoholin ja yhdisteismyrkyt, koska ne voivat vahingoittaa laitteen tiivisteitä, ketolosa ja ulkoiltoja.

Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin kun et käytä sitä.

Vältä laitteen suoran altistumista huilokalle, hajuveille, aurinkosuojavoiteille ja muille hygieniatuotteille, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Joka kerta kun laite altistuu näille tai muille hygieniatuotteille, pyyhi se välittömästi puhtaaksi kuvalla ja pehmeällä liinalla.

TAKUU
Silva takaa, ettei laiteessa normaalkäytössä esiinny kahden (2) vuoden aikana materiaali- tai valmistusvirheitä. Silvan vastuu tämän takauksen aikana rajoittuu tuotteen korjaimiseen tai korvaamiseen uudella. Tämä rajoitettu takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa.

Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takauajan sisällä, ota yhteyts sen ostopaikkaan. Tarkista, että sinulla on ostokuitu luotetta palauttamassasi. Palautuksia ei käsitellä, ellei alkuperäinen ostokuitu ole mukana. Tämä takuu ei ole voimassa silloin kun tuotetta on muunneltu, sitä ei ole asennettu, käytetty, korjattu tai huollettu Silvan antamien ohjeiden mukaisesti, tai silloin kun se on altistettu epänormaalle fyysiselle tai sähköiselle kuormitukselle, väärinkäytölle, lämmitynneille tai onnettomuudelle. Takuu ei myöskään korvaa normaalia kulutusta. Silva ei ole vastuussa mistään suorista tai epäsuorista seurauksista tai vahingoista, jotka aiheutuvat tämän tuotteen käytöstä. Silva ei ole missään tapauksessa vastuullinen korvaamaan enempää kuin tuotteen hinnan. Joiden maiden lainsäädäntö ei sallii sattumanvaraisen tai seurauskeskisten vahinkojen poissulkemista tai rajoittamista, jolloin edellä kuvattu poissulkeminen ei koske sinua. Tämä takuu on voimassa ja sitä voidaan oikeudellisesti käyttää vain ostomaassa.

Lisätietoja on sivulla www.silva.se

